

# Renminbi RMB Chino (Yuan)

¡Ya puede realizar sus transferencias a China en Renminbi (Yuanes Chinos) desde Paraguay con HSBC!

Para conocer más detalles de estos servicios, contáctenos a:

## LINEAS TELEFONICAS DIRECTAS DE LA MESA DE CAMBIOS

NOMBRE	TELEFONO	E-MAIL
Alvaro Brasa	6183-227	<a href="mailto:alvaro.brasa@hsbc.com.py">alvaro.brasa@hsbc.com.py</a>
Miguel Costa	6183-228	<a href="mailto:miguel.costa@hsbc.com.py">miguel.costa@hsbc.com.py</a>
José Rivarola	6183-276	<a href="mailto:jose.rivarola@hsbc.com.py">jose.rivarola@hsbc.com.py</a>
Fax	4197-414	

Los pagos en RMB están sujetos a una serie de limitaciones, que explicamos a través de las siguientes preguntas frecuentes.

### ***Preguntas frecuentes***

#### **¿Qué ciudades y provincias de China están incluidas en este plan?**

El Banco Central de China ha ampliado recientemente la cobertura de ciudades y provincias incluidas en el programa de liquidación de operaciones comerciales. Ahora, el plan abarca veinte ciudades y provincias, entre ellas Shanghai, Guangdong, Beijing, Tianjin, Mongolia Interior, Liaoning, Jilin, Heilongjiang, Jiangsu, Zhejiang, Fujian, Shandong, Hubei, Guangxi, Hainan, Chongqing, Sichuan, Yunnan, Xizang y Xinjiang.

#### **¿Están todas las empresas en China Continental facultadas para liquidar operaciones comerciales internacionales en RMB?**

Sí. Originalmente, únicamente las empresas designadas como Mainland Designated Enterprises (MDE)<sup>1</sup> podían liquidar operaciones comerciales internacionales en RMB. La noticia difundida recientemente por el Banco Central de China (PBOC) permite también a las empresas en China Continental no

calificadas como MDE realizar liquidaciones de operaciones comerciales internacionales en RMB. En las importaciones chinas en las que una empresa de China Continental debe efectuar un pago, están autorizadas tanto las empresas MDE como las que no se ajustan a esta clasificación. En cuanto a las exportaciones chinas, únicamente están autorizadas las empresas MDE, precisándose para el resto de empresas una autorización individualizada por parte de las delegaciones locales del PBOC. Con la ampliación del plan para dar cobertura a un mayor número de ciudades y provincias, se ampliará también la lista de empresas MDE.

### **¿Quiénes pueden realizar liquidaciones de operaciones internacionales en RMB?**

Por el momento sólo las empresas están autorizadas a liquidar operaciones comerciales internacionales en RMB. Las personas físicas no pueden utilizar este servicio.

### **¿Cómo pueden las empresas saber si sus socios comerciales en China Continental están autorizados para realizar liquidaciones de operaciones comerciales internacionales en RMB?**

Las empresas deben consultar a sus socios comerciales de China Continental si están autorizadas para pagar o cobrar yuanes por sus liquidaciones de operaciones comerciales.

### **¿Las empresas deben reunir algún requisito? ¿Van a poder convertir RMB a otras monedas, y viceversa, con total libertad?**

Todas las empresas que realizan operaciones comerciales de importación y exportación con empresas autorizadas de China Continental pueden liquidar sus operaciones en RMB. Los fondos en RMB recibidos por las empresas paraguayas pueden ser convertidos a otras divisas, o bien utilizados para liquidar otras operaciones comerciales.

### **¿Está permitido el RMB para todos los tipos de pagos internacionales?**

El pago internacional (entre China y otros países) en RMB está permitido para la liquidación de operaciones comerciales con bienes o servicios, y para el pago de otras partidas corrientes. El pago de partidas de capital debería obtener previamente la aprobación individualizada de las autoridades competentes. Las operaciones en RMB que no afectan a China no están reguladas por el Banco

Central de China, aunque sí están sujetas a la normativa del país o región del remitente o el beneficiario. La compensación de RMB se puede seguir realizando a través de nuestras cuentas con bancos chinos, como es el caso de HSBC China.

### **¿Existe alguna limitación del importe máximo de cada transferencia denominado en RMB?**

No existe ninguna restricción del importe máximo de cada transferencia denominado en RMB. Sin embargo, la operación de transferencia debe coincidir con la operación real (operación con bienes y servicios) y no rebasar el importe de dicha operación real.

### **¿Cuáles son los métodos de liquidación de operaciones comerciales internacionales en RMB?**

Al igual que ocurre con otras divisas en liquidaciones internacionales, al RMB le son de aplicación todos los métodos ordinarios de liquidación de operaciones comerciales, como son el crédito documentario (DC), los cobros documentarios (efectos al cobro y al pago) y por cuenta corriente.

#### **Notas importantes**

Las normas que actualmente regulan las transferencias en RMB pueden ser modificadas en cualquier momento por las autoridades chinas. El Banco no se hace responsable de informar a los clientes de tales cambios, declinando toda responsabilidad por las pérdidas en que pudieran incurrir los autores de las transferencias por incumplimiento de cualquier norma establecida. Todas las transferencias realizadas contraviniendo las normas vigentes pueden ser interrumpidas y retrocedidas por los bancos contraparte.